



BODYBUILDERS

## CLIPPING DE IMPRENSA

### NO INTERVALO DE UMA ONDA um solo de Rafael Alvarez Uma Produção BODYBUILDERS

**Meio:** TSF / Lusa

**Titulo:** Coreógrafo Rafael Alvarez estreia em Tóquio o solo "No intervalo de uma onda"

**Data:** 17/10/2017

**Link:** <https://www.tsf.pt/lusa/interior/coreografo-rafael-alvarez-estreia-em-toquio-o-solo-no-intervalo-de-uma-onda-8850839.html>

The screenshot shows the TSF website interface. At the top, there is a navigation bar with links like 'Jornal de Notícias', 'Diário de Notícias', 'PÚBLICO', 'O Jogo', 'Missa 24', 'Missa 16', 'Clubes', 'Vida no Mundo', 'TVN', 'TVI', 'Gizela', 'CLASSIFICAÇÕES', 'ASSISTIR AO VIVO', and 'ÁREA PRESSURE'. Below the navigation bar, there is a search bar and a 'OUVIDA EMISSÃO' button. The main content area has a header 'NOTÍCIAS' with sub-links for 'NOTICIÁRIOS', 'POLÍTICA', 'SOCIEDADE', 'ECONOMIA', 'DESPORTO', 'INTERNACIONAL', 'CULTURA', 'VÍDEOS', 'OPINIÃO', 'HUMOR', and 'PROGRAMAS'. A 'Facebook' like button is also present. The main article title is 'Coreógrafo Rafael Alvarez estreia em Tóquio o solo "No intervalo de uma onda"', dated '17 DE OUTUBRO DE 2017 - 14:59'. The article text discusses the performance and its connection to the artist Hokusai. It includes social sharing icons for Facebook, Twitter, and Google+. To the right, there is a 'FOTOGALERIA DO DIA' section with a photo of a spider web and the caption 'Uma floresta de seda, casa de milhões de aranhas'. At the bottom, there is an advertisement for 'AD BLOCKER' with the text 'DETETÁMOS QUE TEM O SEU AD BLOCKER LIGADO' and 'Obrigado'.

**Coreógrafo Rafael Alvarez estreia em Tóquio o solo "No intervalo de uma onda"**

17 DE OUTUBRO DE 2017 - 14:59

O coreógrafo e intérprete Rafael Alvarez vai estrear em Tóquio, no sábado, o espetáculo a solo "No intervalo de uma onda", traçando uma relação simbólica e factual entre as cidades de Lisboa, Paris e Tóquio.

Lusa

De acordo com fonte ligada ao projeto, este trabalho, que envolve a obra do artista japonês Hokusai e a sua divulgação no ocidente, terá estreia nacional em Lisboa, em novembro, resultando de uma colaboração luso-franco-nipônica.

"No intervalo de uma onda" integra um conjunto de residências artísticas e apresentações em Tóquio, Paris, Lisboa, Porto e Montemor-o-Novo realizadas ao longo de 2017.

A estreia está marcada para sábado no Buoy Arts Centre, em Tóquio, e em Lisboa, de 01 a 04 de novembro, no âmbito do Festival Temps d'Images, no espaço Negócio da galeria Zé dos Bois.

O espetáculo a solo de Rafael Alvarez - criador que celebra este ano duas décadas de carreira - tem três atividades complementares, nomeadamente uma oficina, uma 'masterclasse' e a inauguração da exposição de fotografia com lançamento do livro de fotografia, de 04 a 15 de novembro na livraria Palavra de Viajante, em Lisboa.

Katsushika Hokusai (1760--1849) foi um artista japonês, pintor de estilo 'ukiyo-e' e gravurista do período Edo, sendo um dos principais especialistas em pintura chinesa do Japão.

FOTO: M. GONÇALVES / LUSA

**FOTOGALERIA DO DIA**

**Uma floresta de seda, casa de milhões de aranhas**

**DETETÁMOS QUE TEM O SEU AD BLOCKER LIGADO**

Apoie o jornalismo, desative o seu ad blocker para o nosso site.

**OBRIGADO**

**TSF**

**ÚLTIMAS**

Uma floresta de seda, casa de milhões de aranhas

Há 24 min



# BODYBUILDERS

**Meio:** Diário de Notícias / Lusa

**Titulo:** Coreógrafo Rafael Alvarez estreia em Tóquio o solo "No intervalo de uma onda"

Data: 17/10/2017

**Link:** <https://www.dn.pt/lusa/interior/coreografo-rafael-alvarez-estreia-em-toquio-o-solo-no-intervalo-de-uma-onda-8850838.html>

Jornal de Notícias | Diário de Notícias | TSF | Diminutos Vivos | O Jogo | Motor 24 | Men's Health | Evasões | Volta ao Mundo | NM | N-TV | Delas | CLASSIFICADOS | ASSINAR QUIOSQUE | ÁREA PESSOAL

Quarta-Feira | 15 de novembro de 2017 | 17:49 | Fundado em 29 de dezembro de 1864

Faça o seu registo para receber gratuitamente as nossas newsletters e receber o melhor da actualidade com a qualidade Diário de Notícias.

SIGA-NOS | NOTÍCIAS | ASSINURA | NEWSLETTERS | PESQUISAR | SUBSCREVER

# Lusa

## Coreógrafo Rafael Alvarez estreia em Tóquio o solo "No intervalo de uma onda"

### Nacional

17 DE OUTUBRO DE 2017  
14:59

Lusa

O coreógrafo e intérprete Rafael Alvarez vai estrear em Tóquio, no sábado, o espetáculo a solo "No intervalo de uma onda", traçando uma relação simbólica e factual entre as cidades de Lisboa, Paris e Tóquio.

De acordo com fonte ligada ao projeto, este trabalho, que envolve a obra do artista japonês Hokusai e a sua divulgação no ocidente, terá estreia nacional em Lisboa, em novembro, resultando de uma colaboração luso-franco-nipónica.

"No intervalo de uma onda" integra um conjunto de residências artísticas e apresentações em Tóquio, Paris, Lisboa, Porto e Montemor-o-Novo realizadas ao longo de 2017.

A estreia está marcada para sábado no Buoy Arts Centre, em Tóquio, e em Lisboa, de 01 a 04 de novembro, no âmbito do Festival Temps d'Images, no espaço Negócio da galeria Zé dos Bois.

O espetáculo a solo de Rafael Alvarez - criador que celebra este ano duas décadas de carreira - tem três atividades complementares, nomeadamente uma oficina, uma 'masterclasse' e a inauguração da exposição de fotografia com lançamento do livro de fotografia, de 04 a 15 de novembro na livraria Palavra de Viajante, em Lisboa.

Katsushika Hokusai (1760-1849) foi um artista japonês, pintor de estilo 'ukiyo-e' e gravurista do período Edo, sendo um dos principais especialistas em pintura chinesa do Japão.

É conhecido como autor da série de xilogravuras "Trinta e seis vistas do monte Fuji", que inclui a "Grande Onda de Kanagawa", pintura icónica criada em 1820.

Coreógrafo e performer, cenógrafo e figurinista, investigador e professor, Rafael Alvarez vive e trabalha em Lisboa.

O seu trabalho coreográfico tem sido apresentado desde 1997 na Europa, América, Médio Oriente, Ásia e África, e no decorrer dos últimos 20 anos tem investigado e desenvolvido nos seus processos coreográficos uma dimensão plástica do movimento e da composição, com forte componente visual na construção do corpo e do espaço.

Em 1997 criou o seu primeiro espetáculo "Go rest my, I close the doors", um concerto-performance em colaboração com o artista visual Pedro Valdez Cardoso.

24 PARTILHAS

ENVIAR POR EMAIL

IMPRIMIR

24

f 0

Twitter icon

g+ 0

LinkedIn icon

0 comentários

Ordenar por Os mais antigos



## BODYBUILDERS

**Meio:** Público Online – Life&style

**Titulo:** No Intervalo de Uma Onda

**Data:** 17/10/2017

**Link:** [http://lifestyle.publico.pt/espectaculosdedanca/378321\\_no-intervalo-de-uma-onda](http://lifestyle.publico.pt/espectaculosdedanca/378321_no-intervalo-de-uma-onda)

# life&styleeventos

P



DR.

### Relacionados



Temps d'Images 2017  
04.10.2017

TEMPS D'IMAGES 2017 RAFAEL ALVAREZ

### No Intervalo de Uma Onda

17.10.2017 PÚBLICO

0 0 0 0

Rafael Alvarez oferece um olhar sobre o Japão produzido com recurso a dois elementos: corpo e papel. A viagem, explica o coreógrafo e intérprete do solo, "materializa-se numa escrita coreográfica e plástica do invisível, do indizível, do imanente, do efémero, do frágil e do intuitivo".

### Loja



Azeite Salolio 200ml  
Vida Portuguesa  
3,50€



Caixa Trono de Santo  
António  
Vida Portuguesa  
35,00€



Caderno A5 Exclusivo  
Emílio Braga - Vasco  
Vida Portuguesa  
11,50€



Caixa Chocolate para  
Turistas  
Vida Portuguesa  
10,50€

### Blogues

blogues.publico.pt

Mais olhos que barriga



Ménage à trois num jantar em casa  
da Maria  
Alexandra Prado Coelho



## BODYBUILDERS

**Meio:** O Jogo

**Titulo:** Coreógrafo Rafael Alvarez estreia em Tóquio o solo "No intervalo de uma onda"

**Data:** 17/10/2017

**Link:** [https://www.ojogo.pt/extra/lusa/interior/coreografo-rafael-alvarez-estreia-em-toquio-o-solo-no-intervalo-de-uma-onda-8850841.html?utm\\_source=feedburner&utm\\_medium=feed&utm\\_campaign=Feed%3A+OJ-Ultimas%28OJ+-+Ultimas%29](https://www.ojogo.pt/extra/lusa/interior/coreografo-rafael-alvarez-estreia-em-toquio-o-solo-no-intervalo-de-uma-onda-8850841.html?utm_source=feedburner&utm_medium=feed&utm_campaign=Feed%3A+OJ-Ultimas%28OJ+-+Ultimas%29)

The screenshot shows the O Jogo website layout. At the top, there is a navigation bar with links for INÍCIO, FUTEBOL, MODALIDADES, OPINIÃO, CLASSIFICAÇÕES, DIRETOS, ÁREA J, EXTRA, INSÓLITO, LIGA J, Menu, Pesquisa, and Outros jogos a decorrer. Below the navigation is a banner for a football match between Portimonense (5-2) and V. Setúbal. The main content area features a large headline: "Coreógrafo Rafael Alvarez estreia em Tóquio o solo 'No intervalo de uma onda'". Below the headline is a summary: "O coreógrafo e intérprete Rafael Alvarez vai estrear em Tóquio, no sábado, o espetáculo a solo 'No intervalo de uma onda', traçando uma relação simbólica e factual entre as cidades de Lisboa, Paris e Tóquio." A detailed text follows, mentioning the project's international reach and specific performances in each city. To the right of the main article, there is a sidebar with a message about ad blockers, a "Multimédia" section showing a video thumbnail, and a newsletter sign-up form. The bottom of the page includes social sharing buttons and a footer with links to other sections like Opinião and Classificações.



## BODYBUILDERS

**Meio:** COFFEEPASTE - O PORTAL DA COMUNIDADE DAS ARTES

**Titulo:** Rafael Alvarez – Entrevista

**Data:** 19/10/2017

**Link:** <http://coffeepaste.com/rafael-alvarez-entrevista/>

 **COFFEEPASTE**  
O PORTAL DA COMUNIDADE DAS ARTES

Conteúdos Anúncios Workshops Coffeepaste Agenda Recursos Enviar Anúncio Serviços Quem Somos Contactar

### Rafael Alvarez – Entrevista

19 DE OUTUBRO, 2017 POR COFFEEPASTE 1 COMMENT



Rafael Alvarez é um interprete e coreógrafo que tem actividade há quase vinte anos. Artista associado da EIRA, criou recentemente a estrutura Bodybuilders para dar azo a outros projectos seus. Conversámos com ele sobre o seu processo criativo, sobre dança inclusiva, e sobre o seu mais recente espectáculo, "No Intervalo de Uma Onda" que incluiu uma residência artística no Japão. Será apresentado em Portugal no inicio de Novembro, no Festival Temps d'Images.

### Rafael Alvarez - Entrevista



Entrevista: Rita Lucas Coelho  
Vídeo e edição: Pedro Mendes  
Agradecimentos: Fundação Calouste Gulbenkian

Partilhar isto:

[Share 39](#) [Twitter](#) [G+](#)

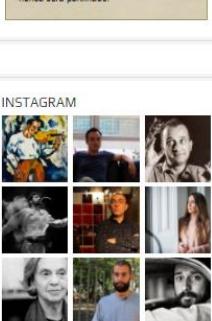
FILED UNDER: ENTREVISTAS

#### Comments

 **ecf2016 says:**  
20 de Outubro, 2017 at 8:01 pm

Rafael Alvarez tem sido um inovador no meio da dança oferecendo a possibilidade a grupos um pouco esquecidos de se envolverem numa forma de partilha e criação, oferecendo novas vivências acrescentando mais vida a muitas vidas.  
Tenho participado como aluna de 65 anos e integrado várias apresentações que têm sido no meu caso, uma forma de me expressar através do movimento.  
Considero que estes projectos têm sido uma mais valia no meio da arte. A subtileza como somos embaladas nas propostas apresentadas pelo Rafael que nos dão ferramentas para crescemos e aumentar a auto estima, resultam em apresentações sempre inovadoras e que deixam interrogações.  
Parabéns Rafael Alvarez pela entrevista e por seres sempre um criador sem imposições.

[Responder](#)

  
INSTAGRAM

  
Be the first of your friends to like this





## BODYBUILDERS

**Meio:** Sapo Mag - Showbiz

**Titulo:** "No Intervalo de uma Onda": O espetáculo de dança que é também uma exposição

**Data:** 31/10/2017

**Link:** <http://mag.sapo.pt/showbiz/artigos/no-intervalo-de-uma-onda-o-espetaculo-de-danca-que-e-tambem-uma-exposicao?artigo-completo=sim>



### SAPOMAG

Alerta Login

Receber newsletter



### "No Intervalo de uma Onda": O espetáculo de dança que é também uma exposição

21 OUT 2017 10:16 // SAPO MAG COM LUSA // SHOWBIZ

[PARTILHAR](#) [PARTILHAR](#) [PARTILHAR](#) [PIN IT](#)

O coreógrafo e intérprete Rafael Alvarez apresenta esta semana em Lisboa "No Intervalo de uma Onda", espetáculo com uma relação direta com o imaginário ocidental do Japão, que é também uma exposição de fotografia e um livro.



"No Intervalo de uma Onda", que resulta de um processo de pesquisa desenvolvido maioritariamente em Tóquio, mas também em Paris e em várias residências [coreográficas] em Portugal (em Lisboa, Porto e Montemor-o-Novo), "é um espetáculo de dança, mas que cruza muito um universo plástico e visual", explicou o artista em declarações à Lusa.

Em palco, haverá projeção video – "vídeos com imagens de Tóquio, que de alguma forma fazem parte da dramaturgia visual do próprio espetáculo" – e "um elemento central, que é o papel".

"No espetáculo podemos ver em cena não só o corpo em movimento, mas também a presença muito forte de imagens projetadas, com diferentes veículos. Existe uma ligação muito forte entre corpo e papel, que tem que ver com a ideia de fragilidade do material que serve de tela, de suporte, superfície, um pouco em ligação ao corpo como superfície para o que é escrito e desenhado coreograficamente ao longo do espetáculo", descreveu Rafael Alvarez.

Em "No Intervalo de uma Onda", que teve como ponto de partida a obra icónica do pintor japonês Hokusai "A Grande Onda de Kanawaga", "há uma relação muito direta ao imaginário e à estética que os ocidentais associam ao Japão". Em palco "existem

#### Últimos



David Carreira ferido em acidente: "Foi um grande susto para todos"



Black Bombalim começam a preparar novo disco com residências artísticas no Porto



Alphaville actuam em Portugal esta semana: "As nossas canções são imortais"



Queens of the Stone Age confirmados no NOS Alive 2018



"Sabes que começou no A": Paulo de Carvalho canta Ana Malhoa



## BODYBUILDERS

**Meio:** Notícias ao Minuto – Cultura ao Minuto

**Titulo:** Rafael Alvarez apresenta espetáculo de dança que é também uma exposição

**Data:** 31/10/2017

**Link:** [https://www.noticiasaoiminuto.com/cultura/891740/rafael-alvarez-apresenta-espetaculo-de-danca-que-e-tambem-uma-exposicao?utm\\_medium=social&utm\\_source=facebook.com&utm\\_campaign=buffer&utm\\_content=geral](https://www.noticiasaoiminuto.com/cultura/891740/rafael-alvarez-apresenta-espetaculo-de-danca-que-e-tambem-uma-exposicao?utm_medium=social&utm_source=facebook.com&utm_campaign=buffer&utm_content=geral)

**CULTURA AO MINUTO**

ÚLTIMA HORA POLÍTICA ECONOMIA DESPORTO PAMA PAÍS MUNDO TECH CULTURA LIFESTYLE MULTIMÉDIA VOZES INFORMAÇÕES

## Rafael Alvarez apresenta espetáculo de dança que é também uma exposição

O coreógrafo e intérprete Rafael Alvarez apresenta esta semana em Lisboa 'No Intervalo de uma Onda', espetáculo com uma relação direta com o imaginário ocidental do Japão, que é também uma exposição de fotografia e...



12.10.2017 POR LUSA CULTURA LISBOA

PUB

Partilhar | Partilhar | Partilhar | Partilhar

No Intervalo de uma Onda', que resulta de um processo de pesquisa desenvolvido maioritariamente em Tóquio, mas também em Paris e em várias residências [coreográficas] em Portugal (em Lisboa, Porto e Montemor-o-Novo), 'é um espetáculo de dança, mas que cruza muito um universo plástico e visual', explicou o artista em declarações à Lusa.

Em palco, haverá projeção video -- "vídeos com imagens de Tóquio, que de alguma forma fazem parte da dramaturgia visual do próprio espetáculo" -- e "um elemento central, que é o papel".

"No espetáculo podemos ver em cena não só o corpo em movimento, mas também a presença muito forte de imagens projetadas, com diferentes veículos. Existe uma ligação muito forte entre corpo e papel, que tem que ver com a ideia de fragilidade do material que serve de tela, de suporte, superfície, um pouco em ligação ao corpo como superfície para o que é escrito e desenhado coreograficamente ao longo do espetáculo", descreveu Rafael Alvarez.

**NEWSLETTER**

Receba os principais destaque todos os dias no seu e-mail.

O SEU EMAIL RECEBER

**MAIS LIDAS**

ULTIMA HORA DIA SETTIMANA

- DESPORTO** Futebol
- PAMA** Voo
- MÚSICA**
- MÚSICA** Rock
- DESPORTO** MMA
- PAMA** Voo
- TECH** Físico
- MÚSICA** Rock



## BODYBUILDERS

**Meio:** Jornal Online Oeste

**Titulo:** Rafael Alvarez apresenta em Lisboa espetáculo de dança que é também uma exposição

**Data:** 31/10/2017

**Link:**[https://jornaloeste.pt/Rafael Alvarez apresenta em Lisboa espetaculo de danca que e tambem uma exposicao](https://jornaloeste.pt/Rafael_Alvarez_apresenta_em_Lisboa_espetaculo_de_danca_que_e_tambem_uma_exposicao)

The screenshot shows the homepage of Jornal Online Oeste. At the top, there is a navigation bar with links for LOGIN, SUBSCREVER NEWSLETTER, SEGURAR, REGISTRO, ASSINATURA, and CLASSIFICADOS. Below the navigation bar, there is a banner for 'Buddy Holidays' and a promotional box for 'Campanha de Verão -20% de desconto'. The main content area features a large image of a person, followed by the article title: 'Rafael Alvarez apresenta em Lisboa espetáculo de dança que é também uma exposição'. The article text discusses the performance 'No Intervalo de uma Onda' and its relation to Japanese artist Katsushika Hokusai's 'The Great Wave off Kanagawa'. It also mentions the exhibition at Galeria Zé dos Bois. On the right side, there is a sidebar titled 'CLASSIFICADOS LUCKY PANDA.BIZ' with several classified ads for items like a Fiat 500 Topolino, services, and software. At the bottom, there is a section for '+ LIDAS + COMENTADAS + PARTILHADAS' with a list of 10 recent articles.

**CLASSIFICADOS LUCKY PANDA.BIZ**

- Coleccionismo**  
Selos em Prata
- Fiat 500 Topolino**  
, 1951, 0km
- Serviços Domésticos**  
Precisa-se: Auxiliar de Apoio Domiciliário para Reino Unido | Precisa-se
- Serviços Domésticos**  
Empregada Interna | Precisa-se
- Informática e Jogos**  
Software Primavera

**+ LIDAS + COMENTADAS + PARTILHADAS**

1. Morrem duas figuras do concelho das Caldas
2. Empresas desistem de impugnação judicial que impedia obras
3. Impugnação judicial paralisa obras na avenida marginal da Nazaré
4. Comunicado do Caldas Rugby Clube
5. Jovem atleta de rugby morre no início de treino
6. Sismo de 3,7 sentido nas Caldas
7. Jovem caldense lidera ranking nacional da Federação Equestre Portuguesa
8. Sandra Martins vence passatempo do JORNAL DAS CALDAS sobre o Dia dos Namorados
9. Jovem atleta de rugby residente em Alfizerão morre no início de treino
10. Rita Mona e Nuno André vencem passatempo Celestino Imagem Digital - Jornal das Caldas sobre o Dia dos Namorados



## BODYBUILDERS

**Meio:** TSF

**Titulo:** Rafael Alvarez apresenta em Lisboa espetáculo de dança que é também uma exposição

**Data:** 31/10/2017

**Link:** <https://www.tsf.pt/lusa/interior/rafael-alvarez-apresenta-em-lisboa-espetaculo-de-danca-que-e-tambem-uma-exposicao-8884805.html>



**NACIONAL**

# Rafael Alvarez apresenta em Lisboa espetáculo de dança que é também uma exposição

31 DE OUTUBRO DE 2017 - 10:00

O coreógrafo e intérprete Rafael Alvarez apresenta esta semana em Lisboa "No Intervalo de uma Onda", espetáculo com uma relação direta com o imaginário ocidental do Japão, que é também uma exposição de fotografia e um livro.

"No Intervalo de uma Onda", que resulta de um processo de pesquisa desenvolvido maioritariamente em Tóquio, mas também em Paris e em várias residências [coreográficas] em Portugal (em Lisboa, Porto e Montemor-o-Novo), "é um espetáculo de dança, mas que cruza muito um universo plástico e visual", explicou o artista em declarações à Lusa.

Em palco, haverá projeção vídeo -- "vídeos com imagens de Tóquio, que de alguma forma fazem parte da dramaturgia visual do próprio espetáculo" -- e "um elemento central, que é o papel".

"No espetáculo podemos ver em cena não só o corpo em movimento, mas também a presença muito forte de imagens projetadas, com diferentes veículos. Existe uma ligação muito forte entre corpo e papel, que tem que ver com a ideia de fragilidade do material que serve de tela, de suporte, superfície, um pouco em ligação ao corpo como superfície para o que é escrito e desenhado coreograficamente ao longo do espetáculo", descreveu Rafael Alvarez.

**O melhor da TSF no seu email**

Agora pode subscrever gratuitamente as nossas newsletters e receber o melhor da actualidade com a qualidade TSF.

[SUBSCREVER](#)

**FOTOGALERIA DO DIA**

  
Uma floresta de seda, casa de milhões de aranhas

**DETETÁMOS QUE TEM O SEU AD BLOCKER LIGADO**

Apoie o jornalismo, desative o seu ad blocker para o nosso site.

[OBRIGADO](#)

**ÚLTIMAS**

Campanha 'Jogos Solidários' da FPF angariou 707 mil euros  
Há 3 min

Presidente com "memória de elefante" não esquece Tanços  
Há 30 min

Compras na Amazon? Recomenda-se o Camelcamelcamel

Pintura de Leonardo da Vinci vai a leilão. Por muitos milhões de euros

Gargalhão dá para rir em palco, na escola ou na fábrica

Fonte do surto estará localizada no "perímetro do Hospital S. Francisco Xavier"

PSD acusa Governo de ignorar pessoas que tinham agricultura de complementariedade



## BODYBUILDERS

**Meio:** GPS, Revista Sábado

**Titulo:** Na Onda de Alvarez

**Data:** 31/10/2017

**ESTREIA**

**NA ONDA DE ALVAREZ**

A celebrar 20 anos de carreira, o coreógrafo Rafael Alvarez estreou em Tóquio o seu novo trabalho, *No Intervalo de uma Onda*, e de 1 a 4 de Novembro apresenta-o no espaço Negócio ZdB, em Lisboa. Inspirado pela obra do japonês Hokusai - sobretudo conhecido pela Grande Onda de Kanawaga, pintada em 1830 e depois reproduzida em estampas tradicionais (feitas segundo a técnica Ukiyo, literalmente "mundo flutuante") -, Alvarez assina um solo de sombras e máscaras sobre a influência dessa obra na arte ocidental. ● RB

**ESTREIA**

**CHAMAM-LHE "A PINA BAUSCH DE SEU"**

Com a estreia de *Dancing Grandmothers* - uma obra baseada "nas vidas e nos gestos das avós coreanas" - no Teatro Rivoli, no Porto, Portugal descreve finalmente o trabalho de Eun-Me Ahn, a coreógrafa-sensação da Coreia do Sul - conhecida no meio da dança como "a Pina Bausch de Seul" por ter sido pioneira, no Oriente, a pôr pessoas comuns, seus corpos e emoções em palco.

Juntando bailarinos profissionais (incluindo a própria Eun-Me Ahn desde os 1 idosas com plos, o espírito autêntica fe ral e urbân electrónicazão única - antecer cimento pera, pc culinári idosas zer o s de ar

**Meio:** Agenda da CML

**Titulo:** 15ª Edição Temps D'Images

**Data:** 01/11/2017

**Link:** Pág. 28 e 29 - <https://issuu.com/agendaculturaldelisboa/docs/novembro2017>

**15ª EDIÇÃO  
TEMPS D'IMAGES**

Nesta 15ª edição do Festival Temps D'Images, iniciada no passado mês de outubro, foram já apresentadas algumas propostas em que teatro e performance se misturam. Porém, o evento reserva a parte mais significativa da programação para o mês de novembro e primeiros cinco dias de dezembro. O cruzamento entre as artes performativas e a imagem são o mote original deste acontecimento, que apresenta uma vasta lista de programadores de espaços tão emblemáticos como: Rua das Gaivotas 6, Teatro da Trindade, Maria Matos e São Luiz (teatros municipais). As edições sucessivas do festival têm ainda permitido o fortalecimento de uma rede de criadores e parceiros, a par de um público cada vez mais fidelizado que, ano após ano, têm dado a matriz identificativa do Temps d'Images, festa temática e transdisciplinar que tem lugar em Portugal e noutros nove países europeus, para além do Canadá. Ricardo Gross

**APACÃO**  
DE DAVID MARQUES E TIAGO CAUDÉTE.  
ZOB NEGÓCIO | 1 A 9 DE NOVEMBRO, ÀS 21H30

Para criar uma maior atenção ao que se passava em cena perante os olhos do espectador, Richard Wagner escureceu a plateia, o que permitiu que os maiores momentos da ópera fossem transmitidos e evocados de efeitos ópticos e iluminação. Em Apacão, se se retrata a luz da plateia - como fez Wagner - mas também o palco, tal como no teatro negro, que explorava o desaparecimento de corpos e objetos sobre um fundo negro que enganava o olhar.»

**NO INTERVALO DE UMA ONDA**  
UM SOLO DE RAFAEL ALVAREZ / BODYBUILDERS  
ZOB NEGÓCIO | 1 A 4 DE NOVEMBRO, ÀS 21H30

No intervalo de uma Onda assistida 20 anos de percurso profissional na Dança de Rafael Alvarez, o primeiro ano de atividades da BODYBUILDERS, resultando na estreia dupla do espetáculo, em Novembro, de 'No Intervalo de uma Onda' e 'Nunca as Minhas Mãos Ficam Vazias'. A Grande Onda de Kanawaga, obra célebre do pintor japonês Hokusai, criada em 1833. Um solo de sombras, evocações e máscaras corporalizadas pela onda de Hokusai, é um convite à viagem e à quietude.»

**NUNCA AS MINHAS MÃOS FICAM VAZIAS**  
DE MIGUEL MUNHÁ.  
CINEMA IDEAL | 24 DE NOVEMBRO, ÀS 19H30

O documentário de Miguel Munhá acompanha o percurso do artista Faustino Linyekula, em Lisboa, no âmbito da bienal Artes na Cidade (edição 2010). O bailarino, coreógrafo e encenador congolês foi o único visitado a casa e o seu trabalho cénico é confrontado com várias entidades. A sua obra, assumidamente política, denuncia a corrupção, opressão e violência vividas pelo povo do Congo. Todavia, Faustino trabalha para uma mudança, um futuro melhor. O filme apresenta a dualidade da sua obra.»

**SILÊNCIOS DO OLHAR**  
DE JOSÉ NASCIMENTO  
CINEMA IDEAL | 25 A 29 DE NOVEMBRO, ÀS 19H30

Homenagem à vida e obra do cineasta José Álvaro Morais, que faleceu em 2004. O documentário dá a conhecer a sua visão profunda do cinema como forma de arte, reunindo inéditos da filmografia do realizador e testemunhos daqueles com quem se relacionava, quer na amizade, quer no trabalho. AF



## BODYBUILDERS

**Meio:** Público – Guia do Lazer

**Titulo:** Sugestão do dia - No Intervalo de Uma Onda

**Data:** 01/11/2017

**Link:** [http://www.lazer.publico.pt/noticias/378734\\_sugestoes-do-dia-1-de-novembro-2017](http://www.lazer.publico.pt/noticias/378734_sugestoes-do-dia-1-de-novembro-2017)

Música | Teatro e Dança | Exposições | Monumentos | Miúdos | Restaurantes | Noite | Festas e Feiras | TV | Cinecartaz | [RSS](#) | [Facebook](#) | [Twitter](#)

**Esta semana**

**DESTAQUES DIÁRIOS**  
Sugestões do dia | 1 de Novembro 2017

**Música**

**Teatro e Dança**

**Exposições**





"No Intervalo de Uma Onda" Por DR

[f 0](#) [B 0](#)

Por PÚBLICO  
Rafael Alvarez apresenta-se em Lisboa "No Intervalo de Uma Onda". Almada conta a "História do Cerco de Lisboa".

**"No Intervalo de Uma Onda"**  
Rafael Alvarez oferece um olhar sobre o Japão produzido com recurso a dois elementos: corpo e papel. A viagem, explica o coreógrafo e intérprete do solo, "materializa-se numa escrita coreográfica e plástica do invisível, do indizível, do imanente, do efémero, do frágil e do intuitivo". O **espectáculo** chega hoje ao Negócio, em Lisboa, integrado no festival Temps d'Images. Até sábado, sempre às 21h30, com bilhetes a 7,50€.

**Pesquisa**

Todas as categorias

Todo o País

Todas as datas

**Novembro 2017**

| Do | Se | Te | Qu | Qu | Se | Sa |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 1  | 2  |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |

**Pesquisar**

**Mais vistos**

**TEATRO E DANÇA** Putas de Lisboa

**EXPOSIÇÕES** O Mundo dos Dinossauros

FESTIVAL DE MUSICA Festival de Sons de Montemor



## BODYBUILDERS

**Meio:** Agenda CML - Online

**Titulo:** No Intervalo de Uma Onda

**Data:** 01/11/2017

**Link:** <http://www.agendalx.pt/evento/no-intervalo-de-uma-onda#.We84sWhSzIU>

**AR LIVRE ARTESS CINEMA CIÉNCIA CRIANÇAS DANÇA FEIRAS LITERATURA MÚSICA TEATRO**

**VISITAS GUIADAS**

**CURSOS/ENCONTROS ESPETÁCULOS**

**NO INTERVALO DE UMA ONDA**  
**Temps d'images'17**  
**DANÇA > ESPETÁCULOS**  
1 a 4 nov/17  
Quarta a sábado 21h30



Rafael Alvarez, criação e interpretação.

No *Intervalo de uma Onda* revela-se através de um diálogo silencioso de escuta e de observação. A experiência estética do exercício da viagem materializa-se numa escrita coreográfica e plástica do invisível, do indizível, do imanente, do efémero, do frágil e do intuitivo. Nesta primeira viagem a Tóquio colecionam-se e cruzam-se referências e impressões, obras e narrativas que alimentam o espólio de imaginários e imagens em torno do país do Sol naciente. Uma imagem iniciática motiva a criação deste solo, permanecendo invisível, mas presente ao longo do projeto – "A Grande Onda de Kanawaga", obra icónica do pintor japonês Hokusai criada em 1830 e reproduzida a partir de meados de 1870 através de uma série de litografias partindo da técnica tradicional de estampa japonesa, conhecida por Ukiyo (literalmente, "mundo flutuante").



**INFORMAÇÕES ÚTEIS**

Marcações e reservas: [reservas@zedosbois.org](mailto:reservas@zedosbois.org) / Tel:(+351) 213 430 205

**RSS TWITTER FACEBOOK**

**AGENDA CULTURAL LISBOA**  
**EM PAPEL**  
**LOCAIS DE DISTRIBUIÇÃO**





## BODYBUILDERS

**Meio:** Público – Guia do Lazer

**Titulo:** Destaque

**Data:** 1/11/2017

**Link:** <http://www.lazer.publico.pt/TeatroDanca>

PÚBLICO FICAS LIFESTYLE PÚBLICO CINEMAZZ CUSA DO LAZER INÍCIO PÚBLICO 30.10.2017

# guiadolazer teatro e dança

Música | Teatro & Dança | Exposições | Monumentos | Mídias | Restaurantes | Noite | Festas e Feiras | TV | Cinemazazz | [Facebook](#) [Twitter](#) [Instagram](#)

**Esta semana**

**TEATRO**

**Leituras no Mosteiro**



Mosteiro de São Bento de Vitoria | 21-11  
Depois de se ter desbravado sobre autores e poetas específicos, o ciclo é agora nomeado por um tema: "Família Feliz". Salomão é mês da leitura Eugene Onégi, Tennessee Williams e Arthur Miller. Outubro, da Ibsen, Strindberg, Tchekov e João Paulo Seara Cardoso; Novembro, de Martin Crimp, Anthony Neilson, Sarah Kane e Simon Stephens. Em Dezembro é a vez da dramaturgia portuguesa contemporânea.

**DANÇA**

**Vestígio**

**Teatro de Vila Real | 03-11 a 04-11**  
"Vestígio" é uma das criações originais do Algarve a Nerdeto - Festival de Dança Contemporânea. O projecto de Joana...



**Exposições**

**Boeing Boeing**

**Teatro Armando Cortez | 14-02 a 25-11**  
Com encenação de Cláudio Hochman e adaptação de Paulo Sousa Costa, sob o palco a comédia de engano do francês Marc Camillechi....



**Monumentos**

**No Intervalo de Uma Onda**

**O Negócio | 01-11 a 04-11**  
Rafael Alvarez oferece um olhar sobre o Japão produzido com recurso a dois elementos: corpo e papel. A viagem, explica o...



**Mídias**

**Commedia a La Carte - Os Melhores do Mundo**

**Teatro Villaret | 07-09 a 25-11**  
Depois do sucesso de "Cirrus", os improvisadores Commedia a La Carte investem num novo espetáculo que conta – dizem...



Pesquisar

Buscar na categoria

Buscar o Palio

Buscar na data

Outubro 2017

|    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|
| Do | Se | Te | Qu | Qu | Se | Sa |
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29 | 30 | 31 | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |

Procurar

**Mais vistos**

**EXPOSIÇÕES** O Mundo das Dinossauros

**FESTAS E FEIRAS** Festival Nacional de Gastronomia de Santarém 2017

**TEATRO & DANÇA** Pátua de Lisboa

Supertelas para o final-de-semana | 28 e 29 de Outubro de 2017

17.º Festival Internacional Bill Gols (Balé de Ar Quente)

Mais partilhadas

Mais votadas

Os meus amigos no Guia do lazer

**g Guia do Lazer** 83 501 gostos

[Gostar](#) [Partilhar](#)

Tu e 49 outros amigos gostam disto



**Citâncias notícias**

Ipsilon

A crise entre a ciência e a política



## BODYBUILDERS

**Meio:** Evensi

**Titulo:** No Intervalo de Uma Onda / Rafael Alvarez

**Data:** 01/11/2017

**Link:** <https://www.evensi.pt/no-intervalo-de-uma-onda-rafael-alvarez-galeria-ze-dos-bois/231127696>

PARA MIM MAPA

evensi

ENTRE INSCREVER-SE

## No Intervalo de Uma Onda / Rafael Alvarez

Quarta-feira 1 Novembro 2017 21:30 > Sabado 4 Novembro 2017 22:30  
TERMINOU

[SALVAR \(26\)](#) [CONVIDE AMIGOS](#)

Temps d'Images Lisboa • No Intervalo de Uma Onda / Rafael Alvarez



108

[Gostar no Facebook](#) [Like this on Facebook](#)

**Galeria Zé Dos Bois**  
Rua Da Barroca N°59, Lisbon, 1200, Portugal  
[Ver no mapa](#)

[ONDE PERMANECER](#)

**FACEBOOK:** [facebook.com/event...1751853/](#)

**CREADO POR**



[ADICIONAR AOS FAVORITOS](#)

[Exibir Detalhes do Evento](#)

**CONTE-ME SOBRE OS PRÓXIMOS EVENTOS EM LISBON**

Insira um e-mail

Mantenha-me informado

PARA MIM MAPA

evensi

ENTRE INSCREVER-SE

No Intervalo de Uma Onda é uma performance que me propõe explorar - corpo e papel. Uma imagem iniciativa motiva a criação deste solo, permanecendo invisível, mas presente ao longo do projeto: "A Grande Onda de Kanawagawa", obra icónica do pintor japonês Hokusai criada em 1830 e reproduzida a partir de meados de 1870 através de séries de estampas de tóquio e de outras cidades da Ásia. Esta obra retrata uma tempestade marítima, comandada por Uraga (literalmente: "mão do mar"). Neste mundo flutuante nada é demasiado pequeno ou insignificante para deter a nossa atenção. Este solo de sombras, evocações e máscaras cuja onda de Hokusai permite corporalizar é um convite duplo à viagem e à quietude. NO INTERVALO DE UMA ONDA assinala os 20 anos de percurso profissional na Dança de Rafael Alvarez e o primeiro ano de actividade da BODYBUILDERS resultando na estreia dupla do espetáculo em Tóquio e Lisboa e na inauguração de uma exposição e lançamento de livro de fotografia. Integra ainda um conjunto de workshops para jovens e seniores e um ciclo de masterclasses dirigidas a estudantes do ensino superior artístico.

NO INTERVALO DE UMA ONDA assinala os 20 anos de percurso profissional na Dança de Rafael Alvarez e o primeiro ano de actividade da BODYBUILDERS resultando na estreia dupla do espetáculo em Tóquio e Lisboa e na inauguração de uma exposição e lançamento de livro de fotografia. Integra ainda um conjunto de workshops para jovens e seniores e um ciclo de masterclasses dirigidas a estudantes do ensino superior artístico.

Direcção Artística, Coreografia, Interpretação, Cenografia, Vídeo e Figurino: Rafael Alvarez

Coreografia Artística (interpretação + ideia): Kotomi Nishikaki

Direcção Técnica e Desenho de Luz: Nuno Patrício

Gestão e Produção: BODYBUILDERS / Rafael Alvarez

Apoio à Produção: João Letião

Assessoria de Imprensa: Matilda Simões

Assistente: Carlos M. Marques

Revisão: Ana Paula Vieira Alvarez

Vídeo Promocional e Registo de Espectáculo: Vitor Rosário

Design Gráfico: Paulo Guerreiro

Coprodução: Festival Temps d'Images / Duplacena e BODYBUILDERS

Apoios em Residência: Ryogoku Bear (Tóquio), Ko Muruboshi Archive (Tóquio), Micadenses (Paris), Le Cirque du Temps (Paris), Teatro Municipal do Porto, Centro de Arte Contemporânea (Porto), EIRIA / Teatro da Voz (Lisboa), O Espaço do Tempo (Montijo), e-Nova (Alcochete), Bush Art Centre (Tóquio), Ryogoku Bear (Tóquio), Negócio / ZDB (Lisboa), Auditório Municipal Augusto Cabrita (Barreiro), Livraria Pátria de Vila Franca (Lisboa)

Parcerias Masterclasses: Escola das Artes / Universidade de Évora, Escola Superior de Artes e Design - Calouste Gulbenkian / Instituto Politécnico de Leiria, Escola Superior de Design e Media / Instituto Politécnico de Coimbra

Patrocinio: FUJIFILM Portugal, Companhia Portuguesa do Chá - Vieira & Pinto

Apoio à Edição Livro: Susana Palha

Apoio à Internacionalização: Fundação Calouste Gulbenkian

Apoio República Portuguesa - Cultura / Direcção-Geral das Artes

Agradecimentos: Liang Cragh, Kimiko Watanabe, Hideo Sekino / Rakuodan, Tânia Guerrero, Bénédicte Goinard, Dai Matsuzaka.

[CULTURA](#) [TEATROS](#) [ARTE](#) [COMIDA](#) [FESTIVAL](#) [FOTOGRAFIA](#)

**EXTENSÃO DO PRAZO DE CANDIDATURAS LOOP LISBOA!**  
Candidaturas até ao dia 18 de Novembro.  
[http://www.tempsdimages-portugal.com/prog\\_20\\_loops.htm](http://www.tempsdimages-portugal.com/prog_20_loops.htm)

**loop**

[REPORTAR ESTE EVENTO](#)

**Este é o seu evento? Reivindique agora**  
Certifique-se de que seus dados estão atualizados. Use nossas ferramentas gratuitas para encontrar novos clientes.

**CONTE-ME SOBRE OS PRÓXIMOS EVENTOS EM LISBON**

Insira um e-mail

Mantenha-me informado



## BODYBUILDERS

**Meio:** GPS, Sábado

**Titulo:** A onda de Alvarez chega à ZdB

**Data:** 01/11/2017

**Link:** <http://www.sabado.pt/gps/detalhe/a-onda-de-alvarez-chega-ao-zdb>

Record | Correio da Manhã | Negócios | Pessoal | Vida | Música | Agenda Mágica | Destak | CM TV | Classificações | Loja X | Assinaturas | Emprego | Passatempos | Cofina Media

Carregamento dos quatro administradores que estão no Bélgica. [Fotos](#) | Gacetas de assuntos no Planeta Conde-Rosa. [Videos](#) | Anúncios e postos para brilhar em destaque anual. [www.WW](#) | A primeira estamparia só de impressão de costura

**SÁBADO**

**gps**

RESTAURANTES CINEMA LIVROS MÚSICA ARTES PLÁSTICAS TEATRO & DANÇA SÉRIES SHOPPING VIAGENS

**ÚLTIMAS**

 Delito aterrorizante que matou três pessoas no Walmart  
15:23

 Fugitivos procurados por "homicídio em forma tendida"  
15:23

 Lena D'Agus: "Estou sem dinheiro, sem trabalho, sem quase ninguém"  
15:23

 Boa tarde, estou a falar com o Casal Mistério?  
14:51

 Procuradoria pede mandado de captação de Carles Puigdemont  
14:20

 ONU acusa Daesh de crimes contra a humanidade em Mossul  
14:29

**SABER MAIS**

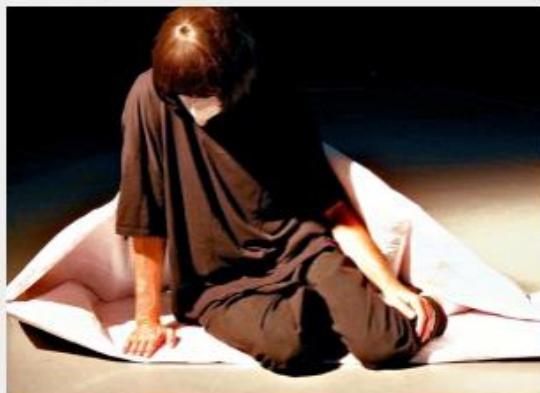
**TEMAS** **ADICIONAR ALERTAS**

Negócio ZdB Grande Onda de Kanagawa

trabalho artes cultura e entretenimento Tóquio

Rafael Alvarez Lisboa

**RECOMENDADO PARA SI**





## BODYBUILDERS

**Meio:** Espalha Factos

**Titulo:** 'NO INTERVALO DE UMA ONDA': O ESPETÁCULO DOIS EM UM DE RAFAEL ALVAREZ

**Data:** 01/11/2017

**Link:** <https://espalhafactos.com/2017/11/01/no-intervalo-onda-espetaculo-dois-um-rafael-alvarez/>

Q. PESQUISAR

**ef** **ESPALHA  
FACTOS**

INÍCIO CINEMA TV & MÉDIA MÚSICA PALCOS & LETRAS VIDA

---



Poto: divulgação

### 'NO INTERVALO DE UMA ONDA': O ESPETÁCULO DOIS EM UM DE RAFAEL ALVAREZ

ANA ISABEL GONÇALVES x 1 NOVEMBRO, 2017

DANÇA LIVROS PALCOS & LETRAS 0 COMENTÁRIOS 27 VISITAS

O espetáculo de dança que também é uma exposição fotográfica chega esta quarta-feira a Lisboa. Rafael Alvarez prepara-se para estrear *No intervalo de uma onda* que, segundo o coreógrafo e intérprete, tem uma relação direta com o imaginário ocidental do Japão.

Repleto de projeções e onde o papel é um elemento central, o espetáculo *No intervalo de uma onda* tem como pano de fundo a capital do Japão. Tóquio, na sua maioria, mas também Paris, Lisboa, Porto e Montemor-o-Novo foram as localidades que serviram de inspiração ao projeto e a todo o processo de pesquisa do encenador, coreógrafo e também intérprete Rafael Alvarez, realizado ao longo deste ano.

Em cena é visível não só o corpo em movimento, mas também a presença de imagens projetadas. É feita, dessa forma, uma ligação entre corpo e papel, transmitindo a ideia de fragilidade do material. Material esse que serve de tela para o que é escrito e desenhado coreograficamente ao longo do espetáculo.

#### A inspiração do coreógrafo

*No intervalo de uma onda*, uma parceria com o festival *Temps D'images*, teve como ponto de partida a obra icônica do pintor japonês Hokusai, *A Grande Onda de Kanagawa*.

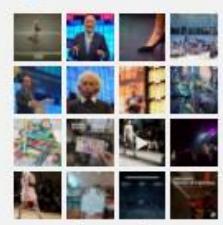
---

**PUBLICIDADE**



**INSTAGRAM**

**ef** @espalhafactos [Link Passatempo](#)



[Ver mais...](#)

Segue-nos no Instagram



## BODYBUILDERS

**Meio:** Agenda Mais

**Titulo:** NO INTERVALO DE UMA ONDA

**Data:** 01/11/2017

**Link:** <https://agendamais.pt/listing/no-intervalo-de-uma-onda/>

The screenshot shows the homepage of Agenda Mais with a navigation bar including AGENDA, NATUREZA, NOTAS, ENOTURISMO, VIDA ACTIVA, EXPERIÊNCIAS, LEITURAS, EVENTOS, and PASSATEMPOS. Below the navigation is a large, dark image of foliage. The main headline 'NO INTERVALO DE UMA ONDA' is displayed in white text. Below the headline, there are links for INÍCIO, DETALHE, and DESCRIÇÃO. The DETALHE section contains contact information: WEBSITE (www.bodybuilders.pt), EMAIL (bodybuilders321@gmail.com), MORADA (Rua de Santa Apolónia, 12-16; Travessa do Recolhimento Lázaro Leitão, 1 - Lisboa), and TELEFONE 1 (968 037 924). The DESCRIÇÃO section includes a brief description of the workshop, mentioning Hokusai's 'The Great Wave off Kanagawa' and its influence on the workshop's theme.

**Agenda  
MAIS**  
Mais vida, mais tempo

AGENDA NATUREZA NOTAS ENOTURISMO VIDA ACTIVA EXPERIÊNCIAS LEITURAS EVENTOS PASSATEMPOS

EXPERIÊNCIAS / LISBOA

## NO INTERVALO DE UMA ONDA

INÍCIO DETALHE DESCRIÇÃO

**GALERIA**

**DETALHE**

|         |  |            |                           |
|---------|--|------------|---------------------------|
| WEBSITE | www.bodybuilders.pt  | EMAIL      | bodybuilders321@gmail.com |
| MORADA  | Rua de Santa Apolónia, 12-16; Travessa do Recolhimento Lázaro Leitão, 1 - Lisboa | TELEFONE 1 | 968 037 924               |

**DESCRIÇÃO**

Workshop de dança contemporânea para pessoas com mais de 65 anos, com Rafael Alvarez / Bodybuilders.

Mergulhe na onda de Hokusai inspirado por um mar de outras imagens e materiais que cruzam o imaginário japonês e que fizeram parte do processo de pesquisa e criação do espectáculo "No intervalo de uma onda" – um solo criado e interpretado por Rafael Alvarez estreado em Tóquio e Lisboa (Festival Temps d'Images – Negócio / ZDB).

Este workshop dirigido a maiores de 65 Anos & Seniores propõe uma viagem através do corpo e da dança partindo do processo de criação desenvolvido neste espectáculo que é também exposição e livro de fotografia tendo por base uma revisitação da "Grande Onda" do pintor japonês Hokusai que será uma das pistas para os exercícios e improvisações de movimento lançadas aos participantes.



## BODYBUILDERS

**Meio:** Agenda Online da CML

**Titulo:** Entrevista | A ONDA QUE TUDO RECEBE 'No Intervalo de uma Onda' estreia no Negócio

**Data:** 01/11/2017

**Link:** [http://www.agendalx.pt/artigo/onda-que-tudo-recebe#.Wg1HjEpl\\_IU](http://www.agendalx.pt/artigo/onda-que-tudo-recebe#.Wg1HjEpl_IU)

AR LIVRE | ARTES | CINEMA | CIÉNCIA | CRIANÇAS | DANÇA | FEIRAS | LITERATURA | MÚSICA | TEATRO  
 VISITAS GUIADAS

LISBOA AUTÉNTICA  
novembro'17  
AR LIVRE | VISITAS GUIADAS  
1 a 26 nov/17

LISBON MOVIE TOUR  
2017  
VISITAS GUIADAS

CASTANHAS E BOAS!  
CRIANÇAS , OUTROS  
11. 25 nov/17

**16 NOVEMBRO, QUINTA**  
A DECORRER

MARIO GOMES  
A Revolução Amorosa Social  
ARTES | EXPOSIÇÕES | OUTRAS

**Do outro lado do espelho**  
MOSTRA COLETIVA NA GULBENKIAN

No Negócio/ZDB à Rua d' O Século, há uma grande onda que se manifesta no quase escuro. Mas não é uma ameaça, trata-se de uma criação que apela à interioridade de quem vê, de uma deambulação dentro de nós guiada pelo percurso do performer Rafael Alvarez que se apaga em cena, e que entra tão discretamente como sai. A Agenda Cultural foi ver o último ensaio, e desvenda um pouco de *No Intervalo de uma Onda*.

Falta o linóleo. Os rolos de linóleo pretendem não ter chegado ainda, e o que os espectadores de *No Intervalo de uma Onda* irão ver, no espaço Negócio/ ZDB, entre os dias 1 e 4 de novembro, passa-se numa black box, na penumbra que permite dar maior expressividade à coreografia minimalista que pontua esta criação de Rafael Alvarez. Minimalismo e despojamento. Não são síndromes como poderão fazer supor. "O despojamento é o minimalismo da alma, e esta proposta deixou-me impregnar pelo Japão exterior e interior."

Enquanto se esperava pelo linóleo que vai obscurecer o chão, ao mesmo tempo que permitirá que a onda em papel se desloque com a devida adstringência, fomos presenteados com a quasi totalidade da ação, sons e vídeo. Há uma máscara e uma cabelaia, usadas por Rafael Alvarez, a única presença humana em palco, que visam ocultar o género do performer. Ele será como o mar, sem género, idealmente sem forma, reector e veículo dos vários elementos cénicos com que se constrói uma narrativa suficientemente aberta para que quem assiste possa relacionar as suas memórias e afetos, e também a ideia pessoal do Japão.

O espetáculo *No Intervalo de uma Onda* foi trabalhado ao longo de residências artísticas em Paris e Tóquio e começou por ter depois datas de apresentação no Japão. O trabalho terá continuidade, ou pelo menos assim o deseja Rafael Alvarez, que mostra interesse em deixar aberta esta ponte cultural por via da dança, deslocando-se ele de novo ao Oriente mas também, se possível, trazendo cá bailarinos da origem oposta.

*No Intervalo de uma Onda* recebeu influências da dança Butô, da música de Claude Debussy e da poesia de Baudelaire. Usa a palavra e as imagens gravadas, e acima de tudo o resto, a imagem icónica da Grande Onda de Kavunaga (1850), do pintor japonês Hokusai, para traçar uma relação simbólica e factual entre as cidades de Lisboa, Paris e Tóquio. E terá actividades complementares à sua apresentação, das quais se destaca a exposição de fotografias, da autoria do próprio Rafael Alvarez, que tem inicio no dia em que o solo conclui as suas apresentações na capital, e na livraria Palavra de Viagem (na Rua de São Bento).

[textos de Ricardo Gross | fotografias de Francisco Levita/CML-ACL]

f G t v + 0

**NO INTERVALO DE UMA ONDA**  
Temps d'Images'17  
DANÇA | ESPETACULOS  
1 a 4 nov/17

Negócio  
Rua de O Século, 9,  
Porta 5  
1200-433 Lisboa



## BODYBUILDERS

**Meio:** Wherevent

**Título:** NO INTERVALO DE UMA ONDA - Rafael Alvarez ► Negócio

**Data:** 01/11/2017

**Link:** <http://www.wherevent.com/detail/Galeria-Ze-dos-NO-INTERVALO-DE-UMA-ONDA-Rafael-Alvarez-%E2%96%BA-Negocio>

The screenshot shows a Wherevent event page. At the top, there's a search bar and social sharing buttons for Facebook, Twitter, Google+, and LinkedIn. Below the search bar, the event title 'NO INTERVALO DE UMA ONDA - Rafael Alvarez ► Negócio' is displayed, along with a small thumbnail image of a person's hands. Further down, there are sections for 'Event in Mercês' (venue: Negócio - ZDB, date: Wednesday 1 November 2017, 21:30 till Saturday 4 November 2017, 23:00, organized by Galeria Zé dos Bois), 'Activities Mercês / Description' (text about the show being a silent dialogue between listening and observation, with tickets available at 7,5€), and a 'Read more' link. There are also blue and red navigation buttons at the bottom.

**Meio:** RTP 2 – Folha de Sala

**Título:** NO INTERVALO DE UMA ONDA

**Data:** 01/11/2017

**Link:** <https://www.rtp.pt/play/p2292/e313563/folha-de-sala>



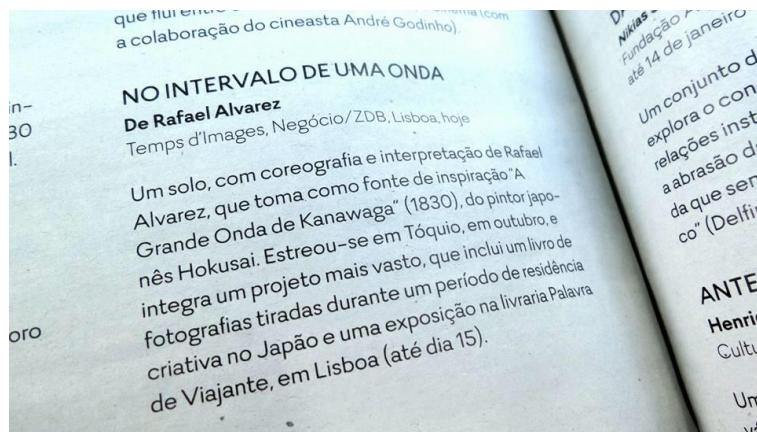


## BODYBUILDERS

**Meio:** Expresso

**Titulo:** Obrigatório

**Data:** 4/11/2017



**Meio:** Correio da Manhã

**Titulo:** Coreografo Rafael Alvarez

**Data:** 29/09/2017

**Link:** <https://www.pressreader.com/portugal/correio-da-manh%C3%A3/20170929/textview>

RAFAEL ALVAREZ



COREÓGRAFO

A celebrar 20 anos de carreira, o criador estreia, no dia 7 de outubro, em Tóquio, no Japão, o solo 'No Intervalo de uma Onda' 



BODYBUILDERS

**Meio:** ContraCenas

**Titulo:** No Intervalo de uma Onda, de Rafael Alvarez

**Data:** 4/11/2017

**Link:** <http://contracenas.com/no-intervalo-de-uma-onda-de-rafael-alvarez/>

FACEBOOK   TWITTER   INSTAGRAM

≡ navegação ContraCenas log in or register Q

HOME   SOBRE   CONTACTO

BROWSE: < > DANÇA > NO INTERVALO DE UMA ONDA, DE RAFAEL ALVAREZ SUBSCREVER RSS

## No Intervalo de uma Onda, de Rafael Alvarez



DANÇA 04/11/2017 Pedro Mendes 0 0

Elegância. Foi a palavra que várias vezes me ocorreu ao assistir à mais recente criação de Rafael Alvarez, "No intervalo de uma onda". O artista esteve em residência no Japão e lá criou boa parte deste espetáculo. A imagem que lhe esteve na génese foi a obra do pintor japonês Hokusai, "A Grande Onda de Kanawaga". A partir dela criou uma peça bela, cheia de detalhes, uns subtils, outros menos, em que todos os elementos presentes em cena desempenham um papel.

O objecto com que o artista interage do inicio ao fim tem várias leituras ao longo do espetáculo. Um livro, uma cama, um abrigo, uma onda, um plateau... tudo isto com uma simples "folha".

Em resumo, e repetindo-me, esta é uma obra plena de elegância, com que Rafael Alvarez celebra 20 anos de actividade artística, que também será marcada pelo lançamento de um livro e com uma exposição de fotografia.

*Rafael Alvarez em entrevista ao Coffeepaste, onde fala do seu percurso, do espetáculo, e do processo criativo.*



CATEGORIAS

- Dança
- Exposição
- Música
- Performance
- Reflexões
- Teatro

ContraCenas 130 likes  
Like Page Share  
Be the first of your friends to like this!

ARQUIVO

Novembro 2017



## BODYBUILDERS

**Meio:** "É a Vida Alvim" / Canal Q

**Titulo:** Fernando Alvim à conversa com Rafael Alvarez

**Data:** 03/11/2017

**Link:** <http://videos.sapo.pt/ZNagf4FWukif44hCr611>



**Meio:** "Bem-Vindos", RTP África

**Titulo:** Cláudia Leal à conversa com Rafael Alvarez

**Data:** 03/11/2017

**Link:** (54:34) <https://www.rtp.pt/play/p3051/e314064/bem-vindos/613468>

